



# Kiddush for Passover

## Blessing over the wine

### Weekday Version (Sunday through Thursday nights)

Blessing over the wine for the festival of Passover when the seder falls on a weekday night. **The Shehecheyanu (see last page) is recited after the kiddush, immediately before drinking the wine.**

ברוך אתה ייִהוּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ פַּרְיִ הַגָּפָן.

ברוך אתה ייִהוּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחָר בָּנוּ מִכָּל  
עַם וַיִּזְמְמֹנָנוּ מִכָּל לְשׂוֹן, וַיִּקְדְּשֵׁנוּ בְּמַצּוֹתֵינוּ. וַתִּתְפַּנֵּנוּ ייִהוּ  
אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מַזְעָדִים לְשִׁמְחָה, מַגִּים וַיְמַנִּים לְשִׁשָּׁן,  
אֶת יוֹם חֶג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זֶמַן חֲרוֹתָנוּ מִקְרָא קָדְשָׁ, זֶכֶר  
לִיצְיאَת מִצְרַיִם. כִּי בָּנוּ בְּחָרֶת וְאַוְתָנוּ קָדְשָׁת מִכָּל  
הַעֲמִים, וּמוֹעֵדי קָדְשָׁ בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשָּׁן הַנְּמַלְתָּנוּ.

ברוך אתה ייִהוּ מַקְדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.*

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher bachar banu mikol am, v'rom'manu mikol lashon,  
v'kid'shanu b'mitzvotav. Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah mo-adim l'simchah, chagim uz'manim  
l'sason, et yom Chag HaMatzot hazeh, z'man cheiruteinu, mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim. Ki  
vanu vacharta v'otanu kidashta mikol haamim umo-adei kodsh'cha b'simchah uv'sason hinchalstanu.*

*Baruch atah, Adonai m'kadeish Yisrael v'hazmanim.*

From *Mishkan T'filah: A Reform Siddur*.  
© 2007 by CCAR Press. All rights reserved.  
See more at [ccarpress.org](http://ccarpress.org).

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the world, Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, exalting us by hallowing us with mitzvot. In Your love, Adonai our God, You have given us feasts of gladness, and seasons of joy; this Festival of Pesach, season of our freedom, a sacred occasion, a remembrance of the Exodus from Egypt. For You have chosen us from all peoples and consecrated us to Your service, and given us the Festivals, a time of gladness and joy.

Blessed are You, Adonai, who sanctifies Israel and the Festivals.

## Shabbat Version (Friday night)

Blessing over the wine for the festival of Passover when the seder falls on Friday night.

**The Shehecheyanu (see last page) is recited after the kiddush, immediately before drinking the wine.**

וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בָּקָר יוֹם הַשְׁנִי. וַיַּכְלֵל הַשְׁמִים וְהָאָרֶץ וְכָל  
אָבָּאָם. וַיַּכְלֵל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְׁבִּיעִי מַלְאָכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה,  
וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְׁבִּיעִי מִכָּל מַלְאָכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיִּבְרַךְ  
אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְׁבִּיעִי וַיִּקְדְּשׁוּ אֶת יוֹם שְׁבִת מִכָּל  
מַלְאָכָתוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לְעָשָׂות.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ פָּרִי הַגֶּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחר בְּנֵינו מִכָּל  
עַם וַיִּזְמְנָנוּ מִכָּל לְשׂוֹן, וַיִּקְדְּשָׁנוּ בְמִצּוֹתָיו. וַתִּתְּנַתֵּן לָנוּ יְהוָה  
אֱלֹהֵינוּ בְאַהֲבָה שְׁבָתוֹת לְמִנּוֹתָה וּמוֹעָדִים לְשִׁמְחָה, תָּגִים  
וּזְמִינִים לְשֽׂוֹן, אֶת יוֹם הַשְּׁבָת הַזֶּה וְאֶת יוֹם חֶג הַמִּצּוֹת  
הַזֶּה, זֶמֶן חֲרוֹתֵנוּ בְאַהֲבָה מִקְרָא קָדְשָׁ, זֶכֶר לִיצְיאַת  
מִצְרָיִם. כִּי בְּנֵינו בְּחִרְתָּת וְאַוְתָּנוּ קָדְשָׁת מִכָּל הָעָםִים, וַשְּׁבָת  
וּמוֹעָדִי קָדְשָׁ בְאַהֲבָה וּבְרָצֹן בְשִׁמְחָה וּבְשֽׁוֹן הַנְּמֻלְתָּנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַקְדְּשׁ הַשְּׁבָת וִיּוֹשְׁבָת וּמְזִמְנִים.

*Vay'hi erev vay'hi voker yom hashishi.*

*Vay'chulu hashamayim v'haaretz v'chol tz'vaam. Vay'chal Elohim bayom hash'vi-i m'lachto asher asah. Vayishbot bayom hash'vi-i mikol m'lachto asher asah. Vay'varech Elohim et yom hash'vi-i vay'kadeish oto, ki vo shavat mikol m'lachto asher bara Elohim laasot.*

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.*

*Baruch atah, Adonai, Eloheinu, Melech haolam, asher bachar banu mikol am v'rom'manu mikol lashon v'kid'shanu b'mitzvotav.*

*Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah Shabbatot lim'nuchah u mo-adim l'simchah, chagim uz'manim l'sason, et yom HaShabbat hazeh v'et yom Chag HaMatzot hazeh, z'man cheiruteinu, mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol haamim v'Shabbat umo-adei kodsh'chah b'ahavah uv'ratzon b'simchah uv'sason hinchaltanu.*

*Baruch atah Adonai, m'kadeish HaShabbat v'Yisrael v'haz'manim.*

And there was evening and there was morning, the sixth day.

The heaven and the earth were finished, and all their array. On the seventh day God finished the work that God had been doing, and God ceased on the seventh day from all the work that God had done. And God blessed the seventh day and declared it holy, because on it God ceased from all the work of creation that God had done. (Genesis 1:31-2:3)

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe, Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe, who has chosen us from among the peoples, exalting us by hallowing us with mitzvot. In Your love, Adonai our God, You have given us Shabbatot of rest, feasts of gladness and seasons of joy; this Shabbat day and this festival of Pesach, season of our freedom, a sacred occasion, a remembrance of the Exodus from Egypt. For You have chosen us from all the peoples and consecrated us to Your service, and given us Shabbat, a sign of love and favor, and the Festivals, a time of gladness and joy.

Blessed are You, Adonai, who sanctifies Shabbat, Israel, and the Festivals.

## Saturday Night Version

When the seder falls on a Saturday evening, a special, abbreviated version of *Havdalah* is recited before the *Shehecheyanu* is recited.

First, the Kiddush is recited.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פָּרִי הַגֶּפֶן.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנָנוּ מִכָּל  
עַם וּרְזֶםְנוּ מִכָּל לְשׂוֹן, וּקְדֹשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתָתַנוּ לָנוּ יְהוָה  
אֱלֹהֵינוּ בְּאֶחָבָה מוֹעֵדים לְשִׁמְחָה, חָגִים וּזְמָנִים לְשָׂשׂוֹן,  
אֶת יוֹם חֶג הַמִּצְוֹת הָזֶה, זֶמַן חֲרוֹתָנוּ מִקְרָא קָדְשָׁ, זֶכֶר  
לִיצְיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנָנוּ בְּחַרְפָּת וְאוֹתָנוּ קָדְשָׁת מִכָּל  
הַעֲמִים, וּמוֹעֵדי קָדְשָׁה בְּשִׁמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן הַנְּחַלְתָּנוּ.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַקְדִּשׁ יִשְׂרָאֵל וּמְזָמִנים.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.*

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher bachar banu mikol am, v'rom'manu mikol lashon,  
v'kid'shanu b'mitzvotav. Vatiten lanu, Adonai Eloheinu, b'ahavah mo-adim l'simchah, chagim uz'manim  
l'sason, et yom Chag HaMatzot hazeh, z'man cheiruteinu, mikra kodesh, zeicher litziat Mitzrayim. Ki  
vanu vacharta v'otanu kidashta mikol haamim umo-adei kodsh'cha b'simchah uv'sason hinchaltanu.*

*Baruch atah, Adonai m'kadeish Yisrael v'hazmanim.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the world, Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, exalting us by hallowing us with mitzvot. In Your love, Adonai our God, You have given us feasts of gladness, and seasons of joy; this Festival of Pesach, season of our freedom, a sacred occasion, a remembrance of the Exodus from Egypt. For You have chosen us from all peoples and consecrated us to Your service, and given us the Festivals, a time of gladness and joy.

Blessed are You, Adonai, who sanctifies Israel and the Festivals.

## Special Havdalah

When the seder falls on a Saturday evening, we continue with this special version of *Havdalah* before the *Shehecheyanu* is recited

ברוך אתה ייִשְׁאָלָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ מַאוּרֵי הָאָשׁ.  
ברוך אתה ייִשְׁאָלָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבָדֵל בֵּין קָדְשׁ  
לְחֻולָ, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךָ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעָםִים, בֵּין יוֹם  
הַשְׁבִּיעִי לִשְׁשָׁת יְמֵי הַמְעָשָׁה. בֵּין קְדֻשָּׁת שְׁבָת לִקְדֻשָּׁת  
יוֹם טוֹב הַבְּדִילָה, וְאֵת יוֹם הַשְׁבִּיעִי מִשְׁשָׁת יְמֵי הַמְעָשָׁה  
קְדֻשָּׁת, הַבְּדִילָה וּקְדֻשָּׁת אֶת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּקָדְשָׁתָךְ. ברוך  
אתה ייִשְׁאָלָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בָּרוּךְ מַאוּרֵי הָאָשׁ.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei m'orei ha-eish.*

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, hamavdil bein kodesh l'chol, bein or l'choshech, bein Yisrael laamim, bein yom hash'vi-i l'sheishet y'mei hamaaseh. Bein k'dushat Shabbat lik'dushat yom tov hivdalta. V'et yom hash'vi-i misheishet y'mei hamaaseh kidashta. Hivdalta v'kidashta et amcha Yisrael bik'dushatecha. Baruch atah Adonai, hamavdil bein kodesh l'kodesh.*

Blessed are You, Adonai Our God, Sovereign of the universe, Creator of the fire's light.

Blessed are You, Adonai Our God, Sovereign of the universe. You distinguish between holiness and dailiness, between light and darkness, between Israel and the nations, between the seventh day and the six days of creation, between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival Days. You sanctify the seventh day from the six days of Creation. You distinguish and make holy your people Israel. Blessed are You, Our God, who distinguishes between holiness and holiness.

## Shehecheyanu

We recite the *Shehecheyanu*, thanking God for allowing us to reach this day.

ברוך אתה ייְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁהִנֵּן וּקְיֻמָנוּ  
וְהַגִּיעֵנוּ לַזְמָנוֹ הַזֶּה.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, shehecheyanu v'kiy'manu v'higianu laz'man hazeh.*

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.